X411 USB Battery Charger + Instant PowerBank

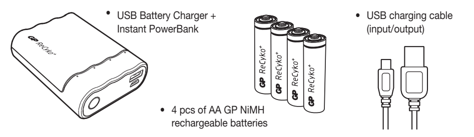
Instruction Manual

CHARGE AnyWay

Unpacking and checking

Take the charger out of the packaging and make sure your new charger and its accessories are undamaged and in good working order. You should find the USB Battery Charger + Instant PowerBank, 4 pcs of AA GP NiMH rechargeable batteries and USB charging cable (input/output) in the packaging.

In the box



USB Battery Charger + Instant PowerBank
4 pcs of AA GP NiMH rechargeable batteries
USB charging cable (input/output)

Use as a Battery Charger

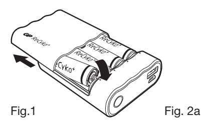


Fig.1

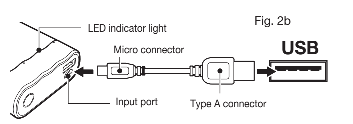


Fig. 2a Fig. 2b

LED Indication (Fig. 3)

LED indicator lights	Status
Green flashing	Charging in progress
Green	Fully charged
Red flashing (charging stop)	Battery is dead / non-rechargeable batteries

Charging timetable (Fig. 4)

	Size	Capacity (mAh)	Approximate charging time (hrs) (via 1 A USB)
GP NiMH	AA	2,600 mAh	6
		2,000 mAh	5
	AAA	800 mAh	2

Use as an Instant PowerBank

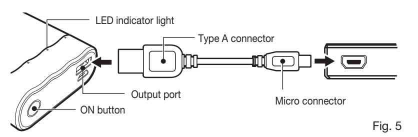


Fig. 5

LED Indication (Fig. 6)

LED indicator lights	Status
Green	Charging in progress
Red	Charging in progress (low battery level)
Red flashing	Battery is overheated, overloaded or short-circuited

Examples of charging performance by GP Batteries (Fig. 7)

Battery type	Level of charging (Smartphone) (examples only)
NiMH rechargeable 2600mAh AA	75–100 %
Alkaline AA	40–55 %
Carbon zinc AA	6–8 %

GB

Read the instruction manual thoroughly before use. Keep the manual for future reference.

Use as a Battery Charger

1. Slide to open the cover and then insert the NiMH rechargeable batteries into the charger according to the battery polarity (see Fig.1). Close the cover.
- You can insert 1 to 4 pcs of AA or AAA NiMH rechargeable batteries for charging.
2. Connect the micro connector of the USB charging cable to the input port of the charger (see Fig. 2a).
3. Connect the type A connector of the USB charging cable to a USB power source (see Fig. 2b).
- Avoid connecting multiple devices concurrently when charging the batteries with your computer to avoid exceeding your computer's capacity. In case of abnormalities, disconnect the charger from your computer.
4. Charging starts. Refer to LED indicator lights for charging status (see Fig. 3).
5. Once the charging has been completed, disconnect the charger from the USB power source.
- Charging time varies depending on battery capacities, power rating of the USB adaptor with 5V DC output or when the computer is in the standby mode (see Fig. 4).

Use as an Instant PowerBank

1. Insert four AA or AAA NiMH rechargeable, or single-use batteries in the charger according to the battery polarity.
2. Connect the type A connector of the USB charging cable to the output port of the charger and the micro connector of the cable to the charging device (see Fig. 5).
3. Press the ON button to start charging.
- Refer to LED indicator lights for charging status (see Fig. 6).
- Charging stops if no device is connected for 15 seconds. Stop charging if two or more batteries are completely discharged.
- Level of charging varies depending on battery types and charging devices. For best results, AA NiMH rechargeable batteries or single-use alkaline batteries are recommended for the charging of mobile devices (see Fig. 7).

For best performance and optimal safety, always charge the GP NiMH rechargeable batteries with the GP Charge AnyWay USB Battery Charger and GP USB power adaptor.

Usage tips

- Priority will be on battery charging if both input and output ports are connected at the same time.
- It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
- For **new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko$^+$ batteries** GP ReCyko$^+$ **)**, they are already pre-charged. Only recharge the batteries if they cannot power up your devices. GP ReCyko$^+$ batteries come with good capacity retention, unplug the charger once the charging is completed and not in use.

Specifications

- Battery charging input : DC 5V / 1A
- Battery charging output : 4 channels
  Per channel charging : AA-DC 1.4V 500mA average, AAA-DC 1.4V 500mA average
- Mobile device charging : 5V, 1.0A (max.) 4 x AA, 4 x AAA NiMH rechargeable or single-use batteries
- Battery storage temperature : -20~35°C
- Charger operation temperature : 0~35°C

Safety information

- To reduce the risk of injury, it is recommended that GP NiMH rechargeable batteries are used.
- Do not use the charger in humid conditions.
- Do not use the charger if it has a damaged plug.
- Do not use the charger after it has been dropped or damaged.
- Do not open/disassemble the charger.
- Unplug the charger before maintenance or cleaning.
- Do not use the charger in direct sunlight.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

E

Lea las instrucciones detenidamente antes de usar el producto. Guarde el manual para futuras consultas.

Uso como cargador de pilas

EST

Enne kasutamist tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga. Hoidke juhend edaspidiseks alles.

Kasutamine akulaadijana

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimento futuro.

Utilizzo come caricabatterie

1. Far scorrere il coperchio per aprirlo, quindi inserire le batterie ricaricabili NiMh nel caricabatterie secondo la polarità indicata (figura 1). Chiudere il coperchio.
- Si possono inserire/caricare da 1 a 4 batterie NiMH AA o AAA.
2. Collegare il microconnettore del cavo di ricarica USB nella porta di ingresso del caricabatterie (figura 2a).
3. Collegare il connettore tipo A del cavo di ricarica USB ad una fonte di alimentazione USB (figura 2b).
- Quando si ricaricano le batterie con il computer, non collegare più dispositivi in concorrenza tra loro per evitare di superare la capacità del computer. In caso di anomalie, scollegare il caricabatterie dal computer.
4. La ricarica si avvia. Fare riferimento alla spia LED di indicazione per conoscere lo stato della ricarica (figura 3).
5. Una volta che la ricarica è completata, scollegare il caricabatterie dalla fonte di alimentazione USB.
- Il tempo di ricarica varia a seconda della capacità delle batterie, della potenza dell'adattatore USB con una tensione di uscita di 5 V o se il computer è in modalità standby (figura 4).

Utilizzo come PowerBank istantaneo

1. Inserire quattro batterie NiMH ricaricabili AA o AAA, o batterie usa e getta nel caricabatterie seguendo la polarità indicata.
2. Collegare il connettore tipo A del cavo di ricarica USB nella porta di uscita del caricabatterie e il microconnettore del cavo al dispositivo da ricaricare (figura 5).
3. Premere il tasto ON per avviare la ricarica.
- Fare riferimento alla spia LED di indicazione per conoscere lo stato della ricarica (figura 6).
- La ricarica si disattiva se non si collega nessun dispositivo entro 15 secondi. Interrompere la ricarica se due o più batterie sono completamente scariche.
- Il livello di ricarica varia a seconda dei tipi di batteria e dei dispositivi da ricaricare. Per ottenere risultati ottimali nella ricarica di dispositivi mobili, si consiglia di usare batterie ricaricabili o batterie alcaline usa e getta (figura 7).

Per prestazioni e sicurezza ottimali, caricare sempre batterie GP NiMH ricaricabili con il caricabatterie USB GP Charge AnyWay e l'adattatore USB di GP.

Consigli per l'uso

- Se le porte di ingresso e uscita sono collegate contemporaneamente, l'apparecchio darà la priorità alla ricarica delle batterie.
- È normale che le batterie si scaldino durante la ricarica. Torneranno gradualmente alla temperatura ambiente dopo che la ricarica è completata.
- Le batterie ricaricabili **NiMH di nuova generazione (GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** sono già pre-caricate. Ricaricare le batterie solo se non riescono ad alimentare il dispositivo. Le batterie GP ReCyko+ hanno una buona capacità di mantenimento, scollegare il caricabatterie quando la ricarica è completa o quando non viene utilizzato.

Specifiche

- Ingresso per ricarica delle batterie : DC 5 V / 1 A
- Uscita per ricarica delle batterie : 4 canali
  Caricamento per canale: AA-DC 1,4V 500mA in media, AAA-DC 1,4V 500mA in media
- Ricarica dispositivo mobile : 5V, 1,0A (max.) 4 x AA, 4 x AAA batterie NiMH ricaricabili o usa e getta
- Temperatura di conservazione delle batterie : -20~35°C
- Temperatura di funzionamento del caricabatterie : 0~35°C

Informazioni sulla sicurezza

- Per ridurre il rischio di lesioni, si raccomanda di utilizzare batterie ricaricabili GP NiMH.
- Non utilizzare il caricabatterie in ambienti umidi.
- Non utilizzare il caricabatterie se la spina è danneggiata.
- Non utilizzare il caricabatterie se è caduto o è stato danneggiato.
- Non aprire/smontare il caricabatterie.
- Staccare il caricabatterie dalla presa prima della pulizia o della manutenzione.
- Non utilizzare il caricabatterie alla luce diretta del sole.
- Questo dispositivo non è previsto per l'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano controllate o abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo da non giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte da bambini senza supervisione.

Il dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento non desiderato.

Non gettare i dispositivi elettrici nei rifiuti municipali indifferenziati, usare gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi all'amministrazione locale per informazioni sui servizi di smaltimento disponibili. Se i dispositivi elettrici sono gettati in discarica o nell'ambiente, sostanze pericolose possono percolare nelle falde acquifere contaminandole, introducendosi nella catena alimentare e danneggiando la salute e il benessere delle persone.

Prieš pradedant naudoti produktą, būtina perskaityti naudojimo instrukciją. Naudojimo instrukciją reikia išsaugoti naudojimui ateityje.

Naudojimas akumuliatorių įkrovimui

1. Perstumti ir atidaryti dangtį, įdėti į įkroviklį NiMH akumuliatorius atkreipiant dėmesį į akumuliatorių poliškumą (žiūr. pav. 1). Uždaryti dangtį.
- Į įkroviklį įkrovimui galima įdėti nuo 1 iki 4 AA arba AAA dydžio NiMH akumuliatorių.
2. Įjungti laido kištuką į įkroviklio USB lizdą (žiūr. pav. 2a).
3. Įjungti įkroviklio USB laido jungtį A į USB maitinamąjį lizdą (žiūr. pav. 2b).
- Naudojant akumuliatorių įkrovimui kompiuterį, reikia vengti vienu metu pajungti kelis įrenginius, nes tai gali viršyti kompiuterio maitintuvo galią. Pastebėjus kokius nors neteisingumus, reikia atjungti įkroviklį nuo kompiuterio.
4. Prasideda įkrovimas. Įkrovimo statusą parodo spalvingas LED diodas (žiūr. pav. 3).
5. Baigus įkrovimą, reikia išjungti įkroviklį iš USB lizdo.
- Įkrovimo laikas gali būti skirtingas, tai priklauso nuo akumuliatorių talpos, USB adapterio su 5 V DC išvestimi galios arba to, kada kompiuteris pereis į budėjimo režimą (žiūr. pav. 4).

Naudojimo būdas - momentinio veikimo išorinė baterija (powerbank)

1. Į įkroviklį įdėti keturis AA arba AAA dydžio NiMH akumuliatorius arba vienkartinius maitinimo elementus atkreipiant dėmesį į poliškumą.
2. Įjungti įkroviklio USB laido jungtį A prie įkroviklio išėjimo lizdo ir laido jungtį prie kraunamo įrenginio (žiūr. pav. 5).
3. Paspausti mygtuką „ON", kad prasidėtų įkrovimas.
- Įkrovimo statusą parodo spalvingas LED diodas (žiūr. pav. 6).
- Įkrovimas yra nutraukiamas, jei per 15 sekundžių prie įkroviklio nebus pajungtas joks įrenginys. Įkrovimą reikia nutraukti, kai visiškai išsikraus du arba daugiau akumuliatoriai (maitinimo elementai).
- Įkrovimo lygis priklauso nuo akumuliatorių tipo ir kraunamo įrenginio. Norint pasiekti geriausius rezultatus, kraunant nešiojamuosius įrenginius, rekomenduojama naudoti AA dydžio NiMH akumuliatorius arba vienkartinius šarminius maitinimo elementus (žiūr. pav. 7).

Norint pasiekti geriausią efektyvumą ir optimalų saugumą, kompanijos „GP" NiMH akumuliatorius visuomet reikia krauti naudojant „GPS Charge AnyWAy" USB akumuliatorių įkroviklį „GP USB" adapterį.

Naudojimo patarimai

- Vienu metu pajungiant įėjimo ir išėjimo lizdus, prioritetą turės akumuliatorių įkrovimas.
- Akumuliatorių įkaitimas įkrovimo metu yra normalus reiškinys. Akumuliatoriai atvės iki kambario temperatūros po įkrovimo.
- Naujos kartos **(GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **) NiMH** akumuliatoriai yra jau įkrauti. Juos reikia įkrauti, jei įkrovimo laipsnio neužtenka įrenginio naudojimui. „GP ReCyko$^+$" akumuliatoriai puikiai išsaugo talpą. Įkroviklį reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio po įkrovimo proceso pabaigos ir laikyti atjungta, kai jis nėra naudojamas.

Techniniai duomenys

- Įkrovimo srovė : DC 5 V / 1 A
- Akumuliatoriaus įkrovimas : 4 kanalai
  Kiekvienas įkrovimo kanalas: (vidutinės vertės) AA- DC 1,4V 500mA, AAA- DC 1,4V 500mA
- Nešiojamųjų įrenginių įkrovimas : 5V, 1,0A (maks.) 4 x AA, 4 x AAA, NiMH akumuliatoriai arba vienkartiniai maitinimo elementai
- Akumuliatorių laikymo temperatūra : -20~35°C
- Įkroviklio naudojimo temperatūra : 0~35°C

Saugumo informacija

- Siekiant sumažinti sužeidimų riziką, rekomenduojama naudoti tik kompanijos „GP" NiMH akumuliatorius.
- Nenaudoti įkroviklio drėgnoje aplinkoje.
- Nenaudoti įkroviklio, jei kištukas yra sugadintas.
- Nenaudoti įkroviklio, jei jis krito arba yra apgadintas.
- Neatidaryti / nedemontuoti įkroviklio.
- Prieš pradedant įkroviklio priežiūrą arba valymą, atjungti jį nuo maitinimo šaltinio.
- Nenaudoti įkroviklio vietose, kur veikia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Įrenginio negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus) su ribotais psichiniais, fiziniais ar sensoriniais gebėjimais arba neturintys pakankamų žinių ir patirties, nebent jie buvo apmokyti, kaip reikia saugiai naudoti įrenginį, ir supranta susijusį su įrenginio naudojimu pavojų arba juos stebi įgaliotas asmuo.
- Vaikams draudžiama žaisti su įrenginiu.
- Vaikams draudžiama be priežiūros valyti įrenginį ar atlikti priežiūros veiksmus, kuriuos atlieka įprastas vartotojas.

Įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Įrenginys gali būti naudojamas išpildžius šias sąlygas: (1) įrenginys negali sukelti kenksmingų trikdžių bei (2) įrenginys turi priimti gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, sukeliančius nepalankų poveikį.

Elektros įrenginių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis, juos reikia utilizuoti kartu su antrinėmis atliekomis. Daugiau informacijos apie prieinamas antrinių atliekų surinkimo sistemas suteikia vietiniai savivaldybės organai. Išmetant elektros įrenginius į šiukšlynus arba atliekų surinkimo vietas, yra rizika, kad pavojingos medžiagos pateks į gruntinius vandenis ir maisto grandinę, kas, rezultate, pablogins jūsų sveikatos būklę ir gerovę.

Pirms lietošanas sākuma nepieciešams iepazīties ar apkalpošanas instrukciju. Apkalpošanas instrukciju nepieciešams saglabāt turpmākai lietošanai.

Lietošana kā akumulatoru lādētājs

1. Pārbīdīt un atvērt vāciņu, ielikt akumulatorus NiMH lādētājā pievēršot uzmanību uz akumulatoru polaritāti (skat. zīm. 1). Vāku aizvērt.
- Pie lādētāja var pievienot no 1 līdz 4 akumulatorus NiMH ar izmēru AA vai AAA.
2. Pievienot lādētāja USB (mikro) savienojumu pie lādētāja ligzdas (skat. zīm. 2a).
3. Pievienot lādētāja USB vada A savienojumu pie USB barojošas ligzdas (skat. zīm. 2b).
- Lādējot akumulatorus izmantojot datoru nepieciešams izvairīties vienlaicīgi pievienot vairākas ierīces, par cik tas var radīt datora transformatora jaudas pārsniegšanu. Jebkādu nepareizību ievērošanas gadījumā lādētāju nepieciešams atvienot no datora.
4. Sākas lādēšana. Lādēšanas status parādās ar krāsaino LED diodi (skat. zīm. 3).
5. BPēc lādēšanas beigām atvienot lādētāju no USB barošanas ligzdas.
- Lādēšanas laiks var būt dažāds atkarībā no akumulatoru ietilpības, USB 5 V līdzstrāvas adaptera jaudas vai kad dators pāriet nomoda režīmā (skat. zīm. 4).

Lietošana kā tūlītējas izlādes enerģijas banka (powerbanku)

1. Ielikt četrus akumulatorus NiMH vai vienreizējas lietošanas baterijas ar izmēru AA vai AAA lādētājā pievēršot uzmanību uz to polaritāti.
2. Pievienot lādētāja USB vada A savienojumu pie lādētāja izejas ligzdas un vada mikro savienojumu pie lādējamās ierīces (skat. zīm. 5).
3. Lādēšanu sākt nospiežot pogu ON.
- Lādēšanas status parādās ar krāsaino LED diodi (skat. zīm. 6).
- Lādēšana tiks pārtraukta, ja 15 sekunžu laikā pie lādētāja netiks pievienota neviena ierīce. Lādēšanu nepieciešams pārtraukt divu vai vairāku akumulatoru (bateriju) pilnīgas izlādēšanas brīdī.
- Lādēšanas līmenis atkarīgs no akumulatoru tipa kā arī lādējamās ierīces. Vislabāko rezultātu iegūšanai, pārnēsājamo ierīču lādēšanai ieteicas lietot akumulatorus NiMH ar izmēru AA vai vienreizēja lietošanas alkaliskās baterijas (skat. zīm. 7).

Vislabāko rezultātu sasniegšanai un optimālai firmas GP akumulatoru drošībai nepieciešams lādēt ar lādētāju USB GP Charge AnyWay USB tūlītējas uzlādes akumulatoru lādētāju un barošanas adapteri USB GP USB.

Lietošanas norādījumi

- Vienlaicīgi pievienojot ieejas un izejas ligzdas, prioritāte būs akumulatoru lādēšanai.
- Akumulatoru sakaršana lādēšanas laikā ir normāla parādība. Akumulatori pēc lādēšanas atdzisīs līdz apkārtējai temperatūrai.
- Jaunas ģenerācijas akumulatori **NiMH (GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** ir iepriekš uzlādēti. Tos nepieciešams lādēt, ja lādēšanas līmenis nav pietiekams ierīces barošanai. Akumulatori GP ReCyko$^+$ teicami saglabā kapacitāti. Lādētāju nepieciešams atvienot no barošanas pēc lādēšanas beigām un kad nav lietots.

Tehniskie dati

- Lādēšanas strāva : DC 5 V / 1 A
- Akumulatoru lādēšana : 4 kanāli
  Katrs lādēšanas kanāls: (vidējas vērtības) AA- DC 1,4V 500mA, AAA- DC 1,4V 500mA
- Tūlītējas uzlādes ierīču lādēšana : 5V, 1,0A (maks.) 4 x AA, 4 x AAA, akumulatori NiMH vai vienreizējas lietošanas baterijas
- Akumulatoru glabāšanas temperatūra : -20~35°C
- Lādētāja lietošanas temperatūra : 0~35°C

Drošības informācija

- Lai izvairītos no traumu riska, ietiecams izmantot tikai firmas GP ražotus akumulatorus NiMH.
- Nelietot lādētāju mitrā vidē.
- Nelietot lādētāju kontaktdakšiņas defekta gadījumā.
- Nelietot lādētāju, ja tika nomests vai sabojāts.
- Neatvērt/neizjaukt lādētāju.
- Pirms konservācijas vai tīrīšanas sākuma to atvienot no barošanas avota.
- Nelietot lādētāju vietā, kur ir tieša saules staru iedarbība.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai garīgām funkcijām vai bez pietiekamām zināšanām un pieredzes, ja nu vienīgi atrodas zem uzraudzības vai tika apmācītas ierīces drošas lietošanas jomā un saprot ar ierīces lietošanu saistītu bīstamību.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci kā arī nedrīkst veikt konservācijas darbus parasta lietotāja līmenī.

Ierīce izpilda FCC noteikumu 15 daļas prasības. Ierīci var lietot, ja tiek izpildīti sekojoši nosacījumi: (1) ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, kā arī (2) ierīce jāuztver nelabvēlīgos traucējumus tai skaitā traucējumus, kuri izraisa nevēlamu darbību.

Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sajauktiem komunāliem atkritumiem, bet tās nepieciešams utilizēt atkritumu selektīvās savākšanas sistēmas ietvaros. Vairāk informācijas par pieejamām atkritumu savākšanas sistēmām sniedz vietējie pašvaldības orgāni. Elektrisko ierīču izmešanas gadījumā atkritumu izgāztuvēs vai atkritumu noliktavās pastāv bīstamība, ka bīstamā vielas nokļūs grunts ūdeņos vai barības ķēdē kā rezultātā pasliktināsies Tava veselība un pašsajūta.

Les bruksanvisningen grundig før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Bruk som batterilader

1. Skyv for å åpne dekselet og sett deretter de NiMH-oppladbare batteriene i laderen i henhold til batteripolaritet (se figur 1). Lukk dekselet.
- Du kan sette inn 1 til 4 stk AA eller AAA NiMH oppladbare batterier til lading.
2. Koble mikrokontakten til USB-laderkabelen til laderenes inngangsport (se figur 2a).
3. Koble type A-kontakten på USB-laderkabelen til en USB-strømkilde (se figur 2b).
- Unngå å koble til flere enheter samtidig når du lader batteriene med datamaskinen for å unngå å overstige datamaskinens kapasitet. I tilfelle avvik, kobles laderen fra datamaskinen.
4. Ladingen starter. Se LED-indikatorlamper for ladestatus (se figur 3).
5. Når ladingen er fullført, kobler du laderen fra USB-strømkilden.
- Ladetiden varierer avhengig av batterikapasitet, strømkvaliteten til USB-adapteren med med 5V DC-utgang eller når datamaskinen er i ventemodus (se figur 4).

Bruk som ekstra PowerBank

1. Sett inn fire AA eller AAA NiMH oppladbare eller engangsbatterier i laderen i henhold til batteripolariteten.
2. Koble type A-kontakten på USB-laderkabelen til utgangsporten på laderen og mikrokontakten av kabelen til enheten som lader (se figur 5).
3. Trykk på ON-knappen for å starte lading.
- Se LED-indikatorlamper for ladestatus (se figur 6).
- Ladingen stopper hvis ingen enhet er koblet til i 15 sekunder. Stopp lading hvis to eller flere batterier er helt utladet.
- Ladningsnivået varierer avhengig av batterityper og -ladere. For best resultat anbefales AA NiMH oppladbare batterier eller alkaliske batterier for engangsbruk for lading av mobile enheter (se figur 7).

For best ytelse og optimal sikkerhet, må du lade opp GP NiMH oppladbare batterier med GP Charge AnyWay USB batterilader og GP USB strømadapter.

Brukertips

- Prioritet vil være på batterilading hvis både inngangs- og utgangsportene er tilkoblet samtidig.
- Det er normalt at batteriene blir varme under lading, og de vil gradvis kjøle seg ned til romtemperatur når de er fulladet.
- Den nye gerasjonen **NiMH oppladbare batterier (GP ReCyko$^+$ batterier** GP ReCyko$^+$ **)** er allerede forhåndsladet. Lad kun opp batteriene hvis de ikke kan slå på enhetene dine. GP ReCyko$^+$-batterier leveres med god kapasitetsoppbevaring. Trekk ut laderen når ladingen er fullført og ikke i bruk.

Spesifikasjoner

- Batteriladningsinngang : DC 5V / 1A
- Batteriladningsutgang : 4 kanaler
  Lading per kanal: AA-DC 1,4V 500mAh gjennomsnitt, AAA-DC 1,4V 500mAh gjennomsnitt
- Lading av mobilenhet : 5V, 1,0A (maks.) 4 x AA, 4 x AAA NiMH oppladbare eller engangsbatterier
- Batterilagringstemperatur : -20~35°C
- Laderens driftstemperatur : 0~35°C

Sikkerhetsinformasjon

- For å redusere risikoen for skade, anbefales det at oppladbare GP NiMH-batterier brukes.
- Ikke bruk laderen under fuktige forhold.
- Ikke bruk laderen hvis den har en skadet kontakt.
- Ikke bruk laderen når den har blitt sluppet ned eller er skadet.
- Ikke åpne/demonter laderen.
- Koble fra laderen før vedlikehold eller rengjøring.
- Ikke bruk laderen i direkte sollys.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental tilstand, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold bør ikke gjøres av barn uten tilsyn.

Denne enheten overholder del 15 i FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta enhver mottatt interferens, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket bruk.

Ikke kast elektrisk utstyr som usortert kommunalt avfall. Bruk separate innsamlingsanlegg. Kontakt din lokale myndighet for informasjon om tilgjengelige innsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater kastes usortert og havner i naturen, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i matkjeden. Det kan skade både din helse og din velferd.

Lees de instructiehandleiding grondig alvorens het toestel te gebruiken. Bewaar de handleiding om deze later te kunnen raadplegen.

Gebruik als een batterijoplader

1. Schuif de behuizing open en plaats de oplaadbare NiMH-batterijen in de oplader. Houd rekening met de polariteit van de batterijen (zie afb.1). Sluit de behuizing.
- Er kunnen 1 tot 4 oplaadbare NiMH AA of AAA batterijen geplaatst worden om op te laden.
2. Steek de microconnector van de USB-oplaadkabel in de ingangspoort van de oplader (zie afb. 2a).
3. Steek de type A-connector van de USB-oplaadkabel in een USB-voedingsbron (zie afb. 2b).
- Vermijd het gelijktijdig aansluiten van meerdere apparaten tijdens het opladen van de batterijen met uw computer om de capaciteit van uw computer niet te overschrijden. Koppel in geval van onregelmatigheden de oplader los van uw computer.
4. Het opladen begint. Raadpleeg de LED-indicatorlampjes voor de oplaadstatus (zie afb. 3).
5. Koppel de oplader los van de USB-voedingsbron zodra het opladen voltooid is.
- De oplaadtijd verschilt naargelang de batterijcapaciteit, het nominaal vermogen van de USB-adapter met 5V DC output of wanneer de computer in stand-by staat (zie afb. 4).

Gebruik als direct bruikbare PowerBank

1. Plaats 4 oplaadbare NiMH of eenmalige AA of AAA batterijen in de oplader. Houd rekening met de polariteit van de batterijen.
2. Steek de type A-connector van de USB-oplaadkabel in de uitgangspoort van de oplader en de microconnector van de kabel in het op te laden apparaat. (zie afb. 5).
3. Druk op de ON-knop om te beginnen met opladen.
- Raadpleeg de LED-indicatorlampjes voor de oplaadstatus (zie afb. 6).
- Het opladen stopt wanneer er geen apparaat aangesloten is gedurende 15 seconden. Stop met opladen wanneer twee of meer batterijen volledig ontladen zijn.
- Het oplaadniveau verschilt naargelang de batterijtypes en de oplaadapparaten. Voor de beste resultaten zijn oplaadbare AA NiMH-batterijen of eenmalige alkalinebatterijen aanbevolen voor het opladen van mobiele apparaten (zie afb. 7).

Voor de beste prestaties en een optimale veiligheid, laad de oplaadbare GP NiMH-batterijen altijd op met de GP Charge AnyWay USB batterijoplader en de GP USB-stroomadapter.

Gebruikstips

- Bij gelijktijdig gebruik van de ingangs- en uitgangspoort, zal prioriteit gegeven worden aan het opladen van de batterijen.
- Het is normaal dat batterijen tijdens het opladen warm worden. Ze zullen geleidelijk afkoelen tot kamertemperatuur nadat ze volledig opgeladen zijn.
- Oplaadbare **NiMH-baterijen van de nieuwe generatie (GP ReCyko$^+$ batterijen** GP ReCyko$^+$ **)** zijn al vooraf opgeladen. Herlaad de batterijen alleen wanneer ze uw toestellen niet van stroom kunnen voorzien. GP ReCyko+ batterijen kunnen hun vermogen goed bewaren. Koppel de oplader los zodra het opladen is voltooid en niet meer in gebruik is.

Specificaties

- Input : DC 5 V / 1 A
- Output : 4 kanalen
  Per oplaadkanaal: AA-DC 1,4V 500 mA gemiddeld, AAA-DC 1,4V 500 mA gemiddeld
- Opladen van een mobiel apparaat : 5V, 1,0A (max.) 4 x AA, 4 x AAA oplaadbare NiMH of eenmalige batterijen
- Bewaartemperatuur batterij : -20~35°C
- Gebruikstemperatuur oplader : 0~35°C

Veiligheidsinformatie

- Om het risico op verwondingen te verkleinen, wordt het aanbevolen om GP oplaadbare NiMH batterijen te gebruiken.
- Gebruik de oplader niet in vochtige omstandigheden.
- Gebruik de oplader niet wanneer er een plug beschadigd is.
- Gebruik de oplader niet nadat deze is gevallen of beschadigd is geraakt.
- Open / demonteer de oplader niet.
- Koppel de oplader los, voor onderhoud of reininging.
- Gebruik de oplader niet in rechtstreeks zonlicht.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het toestel van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Het reinigen en onderhouden van het toestel mag niet gebeuren door kinderen zonder toezicht.

Dit toestel is in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. De werking ervan is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit toestel moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Werp geen elektrische toestellen weg als niet-gesorteerd gemeentelijk afval, gebruik de bestaande inzamelfaciliteiten. Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Wanneer elektrische toestellen worden weggegooid of op stortplaatsen worden gedumpt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en zo in de voedselketen terecht komen, wat schadelijk kan zijn voor uw gezondheid en welzijn.

Leia atentamente o manual de instruções, antes da utilização. Guarde o manual para referência futura.

Usar como Carregador de pilhas

1. Faça deslizar a tampa para a abrir e, de seguida, insira as pilhas recarregáveis NiMH no carregador de acordo com a respetiva polaridade (ver Fig.1). Feche a tampa.
- Pode inserir 1 a 4 unidades de pilhas recarregáveis NiMH AA ou AAA para carregar.
2. Ligue o micro-conector do cabo de carregamento USB à porta de entrada do carregador (ver Fig. 2a).
3. Ligue o conector tipo A do cabo de carregamento USB a uma fonte de alimentação USB (ver Fig. 2b).
- Evite ligar vários dispositivos em simultâneo ao carregar as pilhas com o seu computador, a fim de evitar exceder a capacidade do seu computador. Em caso de anomalia, desligue o carregador do seu computador.
4. O carregamento inicia-se. Verifique as luzes indicadoras LED para consultar o estado do carregamento (ver Fig. 3).
5. Logo que o carregamento esteja concluído, desligue o carregador da fonte de alimentação USB.
- O tempo de carregamento varia dependendo das capacidades das pilhas, da potência nominal do adaptador de USB, com tensão de saída 5V CC, ou se o computador está no modo standby (ver Fig. 4).

Usar como PowerBank instantâneo

1. Insira quatro pilhas recarregáveis ou descartáveis AA ou AAA no carregador, de acordo com a polaridade das pilhas.
2. Ligue o conector tipo A do cabo de carregamento USB à porta de saída do carregador e o micro-conector do cabo ao dispositivo de carregamento (ver Fig. 5).
3. Prima o botão ON (Ligado) para iniciar o carregamento.
- Verifique as luzes indicadoras LED para consultar o estado do carregamento (ver Fig. 6).
- O carregamento para se, durante 15 segundos, não for ligado qualquer dispositivo. Interrompa o carregamento se duas ou mais pilhas estiverem completamente descarregadas.
- O nível de carregamento varia, dependendo dos tipos de pilhas e dos dispositivos de carregamento. Para melhores resultados, recomenda-se o uso de pilhas recarregáveis NiMH AA ou de pilhas alcalinas descartáveis para o carregamento de telemóveis (ver Fig. 7).

Para um melhor desempenho e máxima segurança, carregue sempre as pilhas recarregáveis NiMH GP com o Carregador de pilhas USB GP Charge AnyWay e o Adaptador de alimentação USB GP.

Conselhos de utilização

- Caso as portas de entrada e saída estejam ligadas em simultâneo, a prioridade será dada ao carregamento das pilhas.
- É normal que as pilhas aqueçam durante o carregamento, sendo que arrefecem gradualmente até à temperatura ambiente depois de estarem totalmente carregadas.
- As pilhas recarregáveis **NiMH da nova geração (pilhas GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** já se encontram pré-carregadas. Recarregue as pilhas apenas se estas não conseguirem acionar os seus dispositivos. As pilhas ReCyko$^+$ GP vêm com uma boa retenção de capacidade. Desligue o carregador logo que o carregamento esteja concluído e não esteja a ser usado.

Especificações

- Entrada de carregamento de pilhas : DC 5V / 1A
- Saída de carregamento de pilhas : 4 kanaler
  Carregamento por canal: média de AA-DC 1.4V 500mA, média de AAA-DC 1.4V 500mA
- Carregamento de telemóveis : 5V, 1.0A (máx.) 4 x pilhas recarregáveis NiMH AA ou AAA ou descartáveis
- Temperatura de armazenamento das pilhas : -20~35°C
- Temperatura de funcionamento do carregador : 0~35°C

Informação sobre segurança

- Para diminuir o risco de lesões, recomenda-se a utilização de pilhas recarregáveis NiMH GP.
- Não usar o carregador em condições húmidas.
- Não usar o carregador caso este apresente uma ficha danificada.
- Não usar o carregador depois de este cair ou apresentar danos.
- Não abrir/desmontar o carregador.
- Desligar o carregador antes de proceder à sua manutenção ou limpeza.
- Não usar o carregador sob a luz solar direta.
- Este dispositivo não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto quando supervisionadas ou instruídas quanto à utilização do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar de que não brincam com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção de utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC (Comissão Federal de Comunicações). O seu funcionamento está sujeito às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam originar um funcionamento indesejado.

Não eliminar dispositivos elétricos juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados; utilize instalações de recolha independentes. Contactar as autoridades locais para obter informação relacionada com os sistemas de recolha disponíveis. Se os dispositivos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, poderão ocorrer derrames de substâncias perigosas para os lençóis freáticos, que podem entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości

Użytkowanie jako ładowarki akumulatorów

1. Przesunąć pokrywę i otworzyć ją, następnie włożyć akumulatory NiMH do ładowarki zwracając uwagę na biegunowość (zob. rys. 1). Zamknąć pokrywę.
- W ładowarce można ładować od 1 do 4 akumulatorów NiMH o rozmiarze AA lub AAA.
2. Podłączyć mikrozłącze kabla USB ładowarki do gniazda w ładowarce (zob. rys. 2a).
3. Podłączyć złącze A kabla USB ładowarki do zasilającego gniazda USB (zob. rys. 2b).
- Przy ładowaniu akumulatorów z użyciem komputera należy unikać jednoczesnego podłączania kilku urządzeń, ponieważ może to spowodować przekroczenie mocy zasilacza komputera. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości należy odłączyć ładowarkę od komputera.
4. Rozpoczyna się ładowanie. Status ładowania wskazywany jest za pomocą barwnej wskaźnikowej diody LED (zob. rys. 3).
5. Po zakończeniu ładowania odłączyć ładowarkę od zasilającego gniazda USB.
- Czas ładowania może być różny w zależności od pojemności akumulatorów, mocy zasilacza USB z wyjściem DC 5V lub gdy komputer przejdzie w stan uśpienia (zob. rys. 4).

Użytkowanie jako natychmiastowy bank energii (powerbank)

1. Włożyć cztery akumulatory NiMH lub baterie jednorazowe o rozmiarze AA lub AAA do ładowarki, zwracając uwagę na ich biegunowość.
2. Podłączyć złącze A kabla USB ładowarki do gniazda wyjściowego ładowarki i mikrozłącze kabla do urządzenia ładowanego (zob. rys. 5).
3. Nacisnąć przycisk ON w celu rozpoczęcia ładowania.
- Status ładowania wskazywany jest za pomocą barwnej wskaźnikowej diody LED (zob. rys. 6).
- Ładowanie jest przerywane, jeżeli przez 15 sekund do ładowarki nie będzie podłączone żadne urządzenie. Ładowanie należy przerwać w momencie całkowitego rozładowania dwóch lub więcej akumulatorów (baterii).
- Poziom ładowania zależy od rodzaju akumulatorów oraz urządzenia ładowanego. W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów, do ładowania urządzeń przenośnych zaleca się stosowanie akumulatorów NiMH o rozmiarze AA lub jednorazowych baterii alkalicznych (zob. rys. 7).

W celu osiągnięcia najlepszej wydajności i optymalnego bezpieczeństwa akumulatory NiMH firmy GP należy zawsze ładować przy pomocy ładowarki GP Charge AnyWay USB Battery Charger i zasilacza GP USB.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- W przypadku jednoczesnego podłączenia gniazda wejściowego i wyjściowego, priorytet będzie miało ładowanie akumulatorów.
- Nagrzewanie się akumulatorów podczas ładowania jest normalne. Akumulatory schłodzą się do temperatury otoczenia po naładowaniu.
- Akumulatory **NiMH nowej generacji (GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** są wstępnie naładowane. Należy je naładować, jeżeli poziom naładowania nie wystarczy do zasilenia urządzenia. Akumulatory GP ReCyko$^+$ znakomicie zachowują pojemność. Ładowarkę należy odłączyć od zasilania po zakończeniu ładowania i gdy nie jest używana.

Dane techniczne

- Prąd ładowania : DC 5 V / 1 A
- Ładowanie akumulatorów : 4 kanały
  Każdy kanał ładowania: (wartości średnie) AA- DC 1,4V 500mA, AAA- DC 1,4V 500mA
- Ładowanie urządzeń przenośnych : 5V, 1,0A (maks.) 4 x AA, 4 x AAA, akumulatory NiMH lub baterie jednorazowe
- Temperatura przechowywania akumulatorów : -20~35°C
- Temperatura użytkowania ładowarki : 0~35°C

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, zaleca się stosowanie wyłącznie akumulatorów NiMH produkcji firmy GP.
- Nie używać ładowarki w wilgotnym otoczeniu.
- Nie używać ładowarki w przypadku uszkodzenia wtyczki.
- Nie używać ładowarki, jeżeli została upuszczona lub uszkodzona.
- Nie otwierać / rozmontowywać ładowarki.
- Przed rozpoczęciem konserwowania lub czyszczenia ładowarki odłączyć ją od źródła zasilania.
- Nie używać ładowarki w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź bez dostatecznej wiedzy oraz doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem albo zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić urządzenia ani wykonywać prac konserwacyjnych bez nadzoru.

Urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Urządzenie może być użytkowane po spełnieniu następujących warunków: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi przyjmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia wywołujące niepożądane działanie.

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem ze zmieszanymi odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować w ramach systemu selektywnego odbioru odpadów. Więcej informacji o dostępnych systemach odbioru odpadów udzielają organy lokalnych władz samorządowych. W przypadku wyrzucania urządzeń elektrycznych na wysypiska lub składowiska odpadów istnieje ryzyko przedostania się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i do łańcucha pokarmowego oraz, w rezultacie, pogorszenia Twojego stanu zdrowia i dobrostanu.

Înainte de a începe utilizarea, citiți manualul de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare

Utilizare ca încărcător de baterii

1. Glisați capacul și deschideți-l, apoi, introduceți bateriile NiMH în încărcător ținând cont de polaritatea bateriilor (vezi fig. 1). Închideți capacul.
- În încărcătorul pentru încărcare se pot introduce de la 1 până la 4 baterii NiMH AA sau AAA.
2. Conectați conectorul micro USB al încărcătorului la priza din încărcător (vezi fig. 2a).
3. Conectați conectorul A al cablului USB la priza de alimentare USB (vezi fig. 2b).
- La încărcarea bateriilor cu ajutorul calculatorului evitați conectarea mai multor dispozitive în același timp deoarece acest lucru poate duce la depășirea puterii sursei de alimentare a calculatorului. Dacă observați orice neregularități, deconectați încărcătorul de calculator.
4. Începe încărcarea. Starea de încărcare este indicată de LED-ul colorat indicator (vezi firg. 3).
5. După terminarea încărcării deconectați încărcătorul de la portul de alimentare USB.
- Durata de încărcare poate varia în funcție de capacitatea bateriilor reîncărcabile, puterea adaptorului USB cu ieșire de 5V DC sau dacă calculatorul intră în modul de veghe (vezi fig. 4).

Utilizarea ca Power bank instantaneu

1. Introduceți patru baterii reîncărcabile NiMH sau baterii de unică folosință AA sau AAA în încărcător ținând cont de polaritate.
2. Conectați conectorul de tip A al cablului USB de încărcător la portul de ieșire al încărcătorului și microconectorul cablului la dispozitivul încărcat (vezi fig. 5).
3. Apăsați butonul ON pentru a începe încărcarea.
- Starea de încărcare este indicată de indicatorul luminos LED (vezi fig. 6).
- Încărcarea se oprește dacă la încărcătorul, timp de 15 secunde, nu va fi conectat nici un dispozitiv. Opriți încărcarea dacă două sau mai multe baterii reîncărcabile sunt descărcate complet.
- Nivelul de încărcare depinde de tipul de baterii reîncărcabile și de dispozitivul încărcat. Pentru a obține rezultate optime, pentru încărcarea dispozitivelor portabile se recomandă utilizarea bateriilor reîncărcabile NiMH AA sau a bateriilor alcaline de unică folosință (vezi fig. 7).

Pentru cea mai bună performanță și siguranță optimă, încărcați bateriile reîncărcabile GP NiMH întotdeauna cu ajutorul încărcătorului USB GP Charge AnyWay USB Battery Charger și al adaptorului de alimentare USB GP USB.

Sfaturi de utilizare

- În cazul în care în același timp este conectat portul de intrare și de ieșire, prioritară va fi încărcarea bateriilor reîncărcabile.
- Este normal că bateriile se încălzesc în timpul încărcării și se răcesc treptat până la temperatura camerei după încărcare.
- Bateriile **NiMH de noua generație (GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** sunt preîncărcate. Reîncărcați-le numai dacă nivelul de încărcare nu este suficient pentru alimentarea dispozitivului. Bateriile reîncărcabile GP ReCyko+ își păstrează excelent capacitatea. Deconectați încărcătorul de sursa de alimentare odată ce încărcarea este finalizată și în cazul în care acesta nu este utilizat.

Date tehnice

- Curent de încărcare : DC 5 V / 1 A
- Încărcarea bateriilor : 4 canale
  Fiecare canal de încărcare: (valori medii) AA- DC 1,4V 500mA, AAA- DC 1,4V 500mA
- Încărcare de dispozitive portabile : 5V, 1,0A (max.) 4 x AA, 4 x AAA, bateriile reîncărcabile NiMH sau baterii de unică folosință
- Temperatura de depozitare a bateriilor : -20~35°C
- Temperatura de funcționare a încărcătorului : 0~35°C

Informții privind siguranța

- Pentru a reduce riscul de vătămări, se recomandă utilizarea exclusivă a bateriilor reîncărcabile GP NiMH.
- Nu folosiți încărcătorul în condiții de umiditate.
- Nu utilizați încărcătorul dacă are o priză defectă.
- Nu utilizați încărcătorul dacă acesta a căzut sau este deteriorat.
- Nu deschideți/ dezasamblați încărcătorul.
- Deconectați încărcătorul de sursa de alimentare înainte de a începe întreținerea sau curățarea.
- Nu utilizați încărcătorul într-un loc expus la lumina directă a soarelui.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului când acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele legate de utilizarea aparatului.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aparatului nu poate să fie efectuată de către copii nesupravegheați.

Dispozitivul îndeplinește cerințele din partea 15 din Regulile FCC. Dispozitivul poate fi utilizat în următoarele condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să determine interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe ce pot determina funcționarea nedorită.

Echipamentele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci trebuie să fie eliminate în cadrul sistemului de colectare selectivă a deșeurilor. Pentru mai multe informații despre sisteme de colectare a deșeurilor contactați autoritățile locale. La aruncarea aparatelor electrice în gropile de gunoi sau depozite de deșeuri există riscul de eliberare a substanțelor periculoase în apele subterane și a lanțului alimentar dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră.

Перед использованием прочитайте руководство по эксплуатации. Пожалуйста, сохраните данное руководство для будущего использования

Использование в качестве зарядного устройства

1. Сдвиньте крышку и откройте ее, а затем вставьте аккумуляторные батареи NiMH в зарядное устройство, обращая внимание на полярность аккумуляторов (см. рис. 1). Закройте крышку.
- В зарядное устройство для зарядки может быть вставлено от 1 до 4 аккумуляторов NiMH AA или AAA.
2. Подключите микропорт кабеля USB зарядного устройства к гнезду зарядного устройства (см. рис. 2a).
3. Подключите разъем A кабеля USB зарядного устройства к порту питания USB (см. рис. 2b).
- При зарядке аккумуляторов с помощью компьютера следует избегать одновременного подключения нескольких устройств, так как это может привести к превышению мощности блока питания компьютера. Если вы заметите какое-либо нарушение, отключите зарядное устройство от компьютера.
4. Начинается зарядка. Состояние зарядки указывается с помощью цветных светодиодных индикаторов (см. рис. 3).
5. После зарядки отсоедините зарядное устройство от порта USB.
- Время зарядки может варьироваться в зависимости от емкости аккумуляторов, мощности адаптера USB с 5 В постоянного тока или когда компьютер переходит в спящий режим (см. рис. 4).

Использование в качестве мгновенно доступногобанка портативной мощности (powerbank)

1. Вставьте четыре NiMH аккумуляторы или одноразовые батареи размера AA или AAA в зарядное устройство, обращая внимание на их полярность.
2. Подключите разъем A кабеля USB зарядного устройства к выходному гнезду зарядного устройства и микроразъем кабеля к заряжаемому устройству (см. рис. 5).
3. Нажмите кнопку ON, чтобы начать зарядку.
- Состояние зарядки указывается с помощью цветных светодиодных индикаторов (см. рис. 6).
- Зарядка прерывается, если в течение 15 секунд к зарядному устройству не будет подключено никакое устройство. Зарядку следует прекратить в моменте полной зарядки двух или более батарей (аккумуляторов).
- Уровень заряда зависит от типа аккумуляторов и заряжаемого устройства. Для достижения наилучших результатов для зарядки портативных устройств рекомендуется использовать аккумуляторы NiMH типа AA или одноразовые щелочные батареи (см. рис. 7).

Для лучшей производительности и оптимальной безопасности, аккумуляторы GP NiMH должны всегда заряжаться с помощью зарядного устройства USB GP Charge AnyWay USB Battery Charger и адаптера USB GP USB.

Советы по эксплуатации

- В случае одновременного подключения входного и выходного гнезда, приоритет будет иметь зарядка аккумуляторов.
- Нагревание аккумуляторов во время зарядки является нормальным явлением. Аккумуляторы остынут до температуры окружающей среды после завершения зарядки.
- Никель-металлогидридные аккумуляторы нового поколения **(GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** предварительно заряжены. Следует их зарядить, когда уровень их заряда недостаточен для питания устройства. Аккумуляторы GP ReCyko$^+$ отлично сохраняют емкость. Когда зарядка завершена, отсоедините зарядное устройство от источника питания.

Технические параметры

- Ток зарядки : DC 5 V / 1 A
- Зарядка аккумуляторов : 4 канала
  Каждый канал зарядки: (средние значения) AA- DC 1,4V 500mA, AAA- DC 1,4V 500mA
- Зарядка мобильных устройств : 5V, 1,0A (макс.) 4 x AA, 4 x AAA, аккумуляторы NiMH или одноразовые батареи
- Температура хранения аккумуляторов : -20~35°C
- Температура использования зарядного устройства : 0~35°C

Информация по безопасности

- Для того, чтобы снизить риск получения травмы, рекомендуется использовать только аккумуляторы NiMH производства компании GP.
- Не используйте зарядное устройство во влажной среде.
- Не используйте зарядное устройство в случае повреждения вилки.
- Не используйте зарядное устройство, если оно упало или было повреждено.
- Не открывайте/разбирайте зарядное устройство.
- Перед началом операций по консервации или чистки зарядного устройства, отключите его от источника питания.
- Не используйте зарядное устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
- Устройство может использоваться людьми (в том числе, детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без достаточных знаний и опыта, если они находятся под наблюдением или прошли подготовку в области безопасного использования устройства и понимают риски, связанные с использованием устройства.
- Не позволяйте детям играться устройством.
- Не позволяйте детям чистить устройство или выполнять работы по техническому обслуживанию на уровне обычного пользователя без присмотра.

Устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Устройство может работать после исполнения следующих условий: (1) устройство не может вызывать вредные помехи, и (2) устройство должно принимать помехи, включая помехи, вызывающие сбои в работе.

Электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с смешанными бытовыми отходами, его следует утилизировать в рамках системы селективного сбора отходов. Дополнительную информацию о доступных системах сбора отходов предоставляют органы местного самоуправления. При выбрасывании электроприборов на свалки или мусорные полигоны существует риск проникновения опасных веществ в грунтовые воды и в пищевую цепочку, и, следовательно, ухудшения вашего здоровья и благополучия.

Läs användarhandboken innan du börjar använda laddaren. Förvara handboken tillgänglig för framtida bruk.

Använd som en batteriladdare

1. Skjut locket åt sidan för att öppna batterifacket och sätt in de laddningsbara NiMH-batterierna i laddaren. Observera batteriernas polbeteckningar (se Fig.1). Stäng locket.
- Du kan sätta i 1 till 4 st. AA eller AAA laddningsbara NiMH-batterier för laddning.
2. Anslut mikrokontakten på USB-laddningssladden till in-kontakten på laddaren (se Fig. 2a).
3. Anslut typ A-kontakten på USB-laddningssladden till en USB-strömkälla (se Fig. 2b).
- Undvik att ansluta flera enheter samtidigt när du laddar batterierna från din dator för att undvika att datorn överbelastas. Om något onormalt inträffar ska laddaren kopplas bort från datorn.
4. Laddningen börjar. Se på LED-indikatorerna, som markerar laddningsstatus (se Fig. 3).
5. När laddningen är klar kopplar du bort laddaren från USB-strömkällan.
- Laddningstiden varierar beroende på batteriernas kapacitet och strömstyrkan från USB-adaptern med en uteffekt på 5V DC eller när datorn står i standby-läge (se Fig. 4).

Använd som en instant PowerBank

1. Sätt in fyra AA eller AAA laddningsbara NiMH-batterier, eller engångsbatterier i laddaren. Observera batteriernas polbeteckningar.
2. Anslut typ A-kontakten på USB-laddningssladden till ut-kontakten på laddaren och mikrokontakten på laddningssladden till enheten som ska laddas (se Fig. 5).
3. Tryck på ON-knappen för att starta laddningen.
- Se på LED-indikatorerna som markerar laddningsstatus (se Fig. 6).
- Laddningen avbryts om ingen enhet är ansluten under 15 sekunder. Avbryt laddningen om två eller flera batterier är helt urladdade.
- Laddningsnivån varierar beroende på batteriernas typer och enheterna som ska laddas. För bästa resultat använder du laddningsbara AA NiMH-batterier eller engångs alkaline-batterier rekommenderade för laddning av mobila enheter (se Fig. 7).

För bästa prestanda och optimal säkerhet laddar du alltid GP laddningsbara NiMH-batterier med GP Charge AnyWay USB Battery Charger och GP USB strömadapter.

Användningstips

- Laddning av batterier prioriteras om både en in-kontakt och ut-kontakten används samtidigt.
- Det är normalt att batterier blir varma under laddningen för att sedan svalna till rumstemperatur när den fullständiga laddningen är klar.
- Den nya generationen av laddningsbara **NiMH-batterier (GP ReCyko$^+$ batterier** GP ReCyko$^+$ **)** laddas redan vid tillverkningen. Endast laddningsbara batterier om de inte kan lämna ström till dina enheter. GP ReCyko+ batterier levereras med hög förmåga att bevara laddningen. Koppla ur laddaren när laddningen är klar och inte ska användas.

Specifikationer

- In-kontaktens värden vid laddning : DC 5 V / 1 A
- Ut-kontaktens värden vid laddning : 4 kanaler
  Laddning per kanal: AA-DC 1,4 V, 500 mAh normalt, AAA-DC 1,4 V, 500 mAh normalt
- Laddning av mobil enhet : 5 V, 1,0 A (max.), 4 x AA, 4 x AAA laddningsbara NiMH-batterier eller engångsbatterier
- Lagringstemperatur för batterier : -20~35°C
- Temperatur vid laddning : 0~35°C

Säkerhetsinformation

- För att minska risken för skador rekommenderar vi att laddningsbara GP NiMH-batterier används.
- Använd inte laddaren om den är fuktig.
- Använd inte laddaren om dess kontakt är skadad.
- Använd inte laddaren om du har tappat den i golvet eller om den är skadad.
- Öppna inte laddaren och försök inte plocka isär den.
- Koppla ifrån laddaren innan du rengör den eller sköter om den.
- Använd inte laddaren i direkt solsken.
- Laddaren är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte har fått instruktioner och handledning om hur laddaren ska användas av den person som har ansvaret för personens säkerhet.
- Barn måste övervakas så att de inte leker med laddaren.
- Rengöring och skötsel av laddaren får inte utföras av barn utan tillsyn.

Den här laddaren uppfyller artikel 15 i FCC-reglerna. Användningen uppfyller följande två villkor: (1) laddaren orsakar inga skadliga störningar, och (2) laddaren motstår alla former av störningar, inklusive sådan som skulle kunna orsaka oönskade funktionsstörningar.

Avfallshantera inte elektriska apparater som osorterat hushållsavfall. Sådana apparater skall lämnas till en återvinningscentral. Kontakta lokala myndigheter för information om tillgängliga återvinningscentraler. Om elektrisk utrustning lämnas i naturen kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan och skada din och andras hälsa.

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na používanie. Manuál si odložte na ďalšie použitie.

Použitie ako nabíjačka batérií

1. Posunutím otvorte kryt a potom do nabíjačky vložte nabíjateľné NiMH batérie podľa polarity batérie (pozri obr.1). Zatvorte kryt.
- Na nabíjanie môžete vložiť 1 až 4 ks nabíjacích NiMH batérií typu AA alebo AAA.
2. Mikro konektor nabíjacieho USB kábla pripojte do vstupnej zásuvky nabíjačky (pozri obr. 2a).
3. Konektor typu A nabíjacieho USB kábla pripojte na USB prúdový zdroj (pozri obr. 2b).
- Vyhýbajte sa súčasnému nabíjaniu viacerých zariadení pri nabíjaní batérií počítačom, aby ste zabránili prekročeniu kapacity vášho počítača. V prípade nenormálneho stavu odpojte nabíjačku od počítača.
4. Spustí sa nabíjanie. O stave nabíjania vás informujú LED indikátory (pozri obr. 3).
5. Po skončení nabíjania odpojte nabíjačku od USB prúdového zdroja.
- Trvanie nabíjania závisí od kapacity batérií, výkonu USB adaptéra s výstupom 5V DC alebo od toho, či je počítač v stave pohotovosti
  (pozri obr. 4).

Použitie ako okamžitý zdroj PowerBank

1. Do nabíjačky vložte podľa polarity štyri nabíjateľné NiMH batérie typu AA alebo AAA alebo jednorazové batérie.
2. Konektor typu A nabíjacieho USB kábla pripojte na výstupnú zásuvku a nabíjačky a mikro konektor kábla na nabíjané zariadenie (pozri obr. 5).
3. Nabíjanie spusťte tlačidlom ON.
- O stave nabíjania vás informujú LED indikátory (pozri obr. 6).
- Nabíjanie sa zastaví, ak 15 sekúnd nie je pripojené žiadne zariadenie. Nabíjanie sa zastaví, ak dve alebo viac batérií sú úplne vybité.
- Úroveň nabíjania závisí od typu batérie a nabíjačky. Na dosiahnutie najlepších výsledkov nabíjania mobilných zariadení odporúčame nabíjať nabíjateľné NiMH batérie typu AA alebo jednorazové alkalické batérie (pozri obr. 7).

Najlepší výkon a optimálnu bezpečnosť dosiahnete pri nabíjaní NiMH batérií značky GP nabíjačkou GP Charge AnyWay USB a sieťovým adaptérom GP USB.

Tipy na používanie

- Prioritu bude mať nabíjanie batérií, ak sú súčasne pripojené vstupná a výstupná zásuvka.
- Pri nabíjaní sa batérie zohrejú a po úplnom nabití vychladnú na teplotu okolia, tento jav je normálny.
- Na nabíjanie novej generácie nabíjateľných **NiMH batérií GP (batérie GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)**, tie sa dodávajú nabité. Batérie nabíjajte až vtedy, ak nie sú schopné napájať vaše zariadenie. Batérie GP ReCyko+ majú dobrú schopnosť uchovávať náboj, po skončení nabíjania a nepoužívaní odpojte nabíjačku.

Špecifikácie

- Nabíjací vstup : DC 5V / 1A
- Nabíjací výstup : 4 kanály
  Nabíjanie na kanál: AA DC 1,4 V 500 mA priemerne, AAA DC 1,4 V 500 m A priemerne
- Nabíjanie mobilného zariadenia: 5 V, 1,0 A (max.) 4 x AA, 4 x AAA NiMH nabíjateľné alebo jednorazové batérie
- Teplota skladovania batérií : -20 až 35 °C
- Pracovná teplota nabíjačky : 0 až 35 °C

Bezpečnostné informácie

- Na zníženie rizika zranenia odporúčame používať nabíjateľné NiMH batérie značky GP.
- Nabíjačku nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
- Nabíjačku nepoužívajte s poškodeným napájacím vstupom.
- Nabíjačku nepoužívajte, keď spadla na zem alebo je inak poškodená.
- Nabíjačku neotvárajte/nerozoberajte.
- Pred údržbou alebo čistením odpojte nabíjačku od siete.
- Nabíjačku nepoužívajte na priamom slnečnom svetle.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nepracujú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so zariadením.
- Zariadenie nesmú čistiť deti bez dohľadu.

Toto zariadenie vyhovuje požiadavkám smerníc FCC uvedených v časti 15. Prevádzka je podmienená splnením nasledujúcich dvoch podmienok: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) zariadenie musí zniesť akékoľvek pôsobiace rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce zhoršenie prevádzky.

Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu, odovzdajte ich do zberne triedeného odpadu. Informácie o zberných miestach získate na miestnom úrade. Ak sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo skládke, nebezpečné látky môžu uniknúť do spodnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodiť tým vaše zdravie.

Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite, da vam bodo vedno na voljo.

Uporaba kot polnilnik za baterije

1. Odprite pokrov in vstavite polnilne baterije NiMH v polnilnik, pri tem pazite na pravilno polariteto (glejte sliko 1). Zaprite pokrov.
- Za polnjenje lahko vstavite 1 do 4 baterije NiMH velikosti AA ali AAA.
2. Povežite priključek mikro kabla za polnjenje USB z vhodom na polnilniku (glejte sliko 2a).
3. Povežite priključek tipa A kabla za polnjenje USB z napajalnim virom USB (glejte sliko 2b).
- Kadar polnite baterije prek svojega računalnika, vam priporočamo, da nanj ne priklapljate drugih naprav, tako da ga ne boste preobremenili. V primeru nepravilnosti odklopite polnilnik z računalnika.
4. Polnjenje se začne. Indikatorji LED prikazujejo stanje napolnjenosti (glejte sliko 3).
5. Ko je polnjenje zaključeno, odklopite polnilnik z napajalnega vira USB.
- Čas polnjenja se lahko razlikuje glede na zmogljivost baterij in zmogljivost adapterja USB s 5V DC izhodom ter dejstva, ali je računalnik v načinu pripravljenosti (glejte sliko 4).

Uporaba kot zmogljiva baterija PowerBank

1. V polnilnik vstavite štiri polnilne baterije NiMH velikosti AA ali AAA oz. baterije za enkratno uporabo, pri tem pazite na pravilno polariteto.
2. Povežite priključek tipa A kabla za polnjenje USB z izhodom na polnilniku, priključek mikro pa povežite s polnilnikom (glejte sliko 5).
3. Pritisnite tipko ON, da začnete polnjenje.
- Indikatorji LED prikazujejo stanje napolnjenosti (glejte sliko 6).
- Polnjenje se konča, kadar za 15 sekund ni priključena nobena naprava. Prenehajte s polnjenjem, če sta dve ali več baterij popolnoma prazni.
- Stanje napolnjenosti se lahko razlikuje glede na vrsto baterije in napravo, ki se polni. Za najboljše rezultate pri polnjenju mobilnih naprav vam priporočamo uporabo polnilnih baterij NiMH velikosti AA ali pa uporabo alkalnih baterij za enkratno uporabo (glejte sliko 7).

Za najboljšo zmogljivost in največjo varnost vam priporočamo, da polnilne baterije NiMH GP vedno polnite z USB-polnilnikom GP Charge AnyWay in adapterjem USB GP.

Nasveti za uporabo

- Če sta tako vhod kot izhod zasedena, bo polnilnik v načinu polnjenja.
- Normalno je, da se baterije med polnjenjem segrejejo. Ko so povsem napolnjene, se bodo postopoma ohladile na sobno temperaturo.
- Nova generacija polnilnih baterij **NiMH GP (baterije GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** je že deloma tovarniško napolnjena. Baterije napolnite le, če ne napajajo vaših naprav. Baterije GP ReCyko$^+$ odlikuje dobro ohranjanje kapacitete, ko je polnjenje končano in ni v uporabi, polnilnik odklopite.

Specifikacije

- Vhod za polnjenje baterij : DC 5V / 1A
- Izhod za polnjenje baterij : 4 kanali
  Polnjenje glede na kanal: AA-DC povprečno 1,4 V 500 mA, AAA-DC povprečno 1,4 V 500 mA
- Polnjenje prenosnih naprav : 5 V, 1,0 A (maks.) 4 x AA, 4 x AAA polnilne baterije NiMH ali baterije za enkratno uporabo
- Temperatura shranjevanja baterij : -20~35°C
- Temperatura okolice za uporabo polnilnika : 0~35 °C

Informacije o varnosti

- Priporočamo uporabo polnilnih baterij NiMH GP, da zmanjšate nevarnost poškodb.
- Ne uporabljajte polnilnika v vlažnem okolju.
- Ne uporabljajte polnilnika s poškodovanim vtičem.
- Ne uporabljajte polnilnika, če vam je padel na tla ali je poškodovan.
- Ne odpirajte/razstavljajte polnilnika.
- Pred vzdrževanjem ali čiščenjem odklopite polnilnik z električnega omrežja.
- Ne uporabljajte polnilnika na neposredni sončni svetlobi.
- Ta naprava ni bila zasnovana tako, da bi jo lahko upravljale osebe (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivim znanjem in izkušnjami, razen če so pod primernim nadzorom ali pa so od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, prejele ustrezna navodila za pravilno uporabo naprave.
- Otroci morajo biti vedno pod nadzorom, tako da se prepričate, da se z napravo ne igrajo.
- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.

Naprava izpolnjuje zahteve FCC iz 15. dela. Pri delovanju morata biti izpolnjena naslednja pogoja: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava se ne sme negativno odzivati na motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane komunalne odpadke, temveč jih oddajte ustreznim zbirnim mestom. Glede informacij o zbiranju posebnih odpadkov se obrnite na lokalno upravo. Če električno opremo odstranite na odlagališčih ali deponijah, lahko nevarne snovi prodrejo v podtalnico ter s tem preidejo v prehranjevalno verigo in ogrozijo vaše zdravje.

Pre korišćenja, detaljno pročitajte uputstvo za upotrebu. Uputstvo sačuvajte za narednu upotrebu.

Može da se koristi kao punjač za baterije

1. Gurnite i otvorite poklopac, a potom umetnite NiMH punjive baterije u punjač u skladu sa polaritetom baterija (vidite sliku 1). Zatvorite poklopac.
- Možete staviti da se puni 1 do 4 AA ili AAA NiMH punjive baterije.
2. Povežite mikro konektor USB kabla za punjenje sa ulaznim priključkom punjača (vidite sliku 2a).
3. Povežite konektor tipa A USB kabla za punjenje sa USB izvorom napajanja (vidite sliku 2b).
- Izbegavajte istovremeno povezivanje različitih uređaja sa računarom tokom punjenja baterija kako ne biste premašili kapacitet svog računara. U slučaju nepravilnosti, izvucite punjač iz računara.
4. Punjenje počinje. Status punjenja možete pratiti zahvaljujući LED lampicama (videti sliku 3).
5. Kada je punjenje završeno, izvucite punjač iz USB izvora napajanja.
- Vreme punjenja može da varira u zavisnosti od kapaciteta baterija, nominalne snage USB adaptera sa izlazom od 5V DC ili ako se računar nalazi u stanju pripravnosti (videti sliku 4).

Može da se koristi kao instant PowerBank punjač baterija

1. Stavite četiri AA ili AAA NiMH punjive baterije ili baterije za jednokratnu upotrebu u punjač u skladu sa polaritetom baterija.
2. Povežite konektor tipa A USB kabla za punjenje sa izlaznim priključkom punjača, a mikro konektor kabla sa uređajem za punjenje (videti sliku 5).
3. Pritisnite dugme ON kako bi punjenje započelo.
- Status punjenja možete pratiti zahvaljujući LED lampicama (videti sliku 6).
- Punjenje prestaje ako se ni jedan uređaj ne poveže u roku od 15 sekundi. Punjenje prestaje ako su dve ili više baterija u potpunosti ispražnjene.
- Nivo napunjenosti zavisi od vrste baterije i uređaja za punjenje. Za najbolje rezultate kada je u pitanju punjenje mobilnih uređaja preporučuju se AA NiMH punjive baterije ili alkalne baterije za jednokratnu upotrebu (videti sliku 7).

Za najbolje performanse i optimalnu bezbednost, uvek punite GP NiMH punjive baterije koristeći GP Charge AnyWay USB punjač za baterije i GP USB adapter za napajanje.

Saveti za korišćenje

- Punjenje baterija ima prioritet ukoliko su istovremeno povezani ulazni i izlazni priključci.
- Normalno je da se baterije zagreju tokom punjenja, a postepeno se hlade do sobne temperature nakon što se potpuno napune.
- Kada je u pitanju nova generacija **NiMH punjivih baterija (baterije GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)**, one su već fabrički napunjene. Dopunite baterije samo ako ne mogu da napajaju vaše uređaje. Baterije GP ReCyko$^+$ poseduju dobro zadržavanje kapaciteta, izvucite punjač kada se punjenje završi, a punjač više ne koristi.

Specifikacije

- Ulaz za punjenje baterije : DC 5V / 1A
- Izlaz za punjenje baterije : 4 kanala
  Punjenje po kanalu: AA-DC 1.4V 500mA prosek, AAA-DC 1.4V 500mA prosek
- Punjenje mobilnog uređaja : 5V, 1.0A (maks.) 4 x AA, 4 x AAA NiMH punjive ili baterije za jednokratnu upotrebu
- Temperatura čuvanja baterije : -20~35°C
- Temperatura rada punjača : 0~35°C

Bezbednosne napomene

- Da biste smanjili rizik od povrede, preporučuje se korišćenje GP NiMH punjivih baterija.
- Ne koristite punjač u vlažnim uslovima.
- Ne koristite punjač ako je utikač oštećen.
- Ne koristite punjač nakon što padne ili se ošteti.
- Ne otvarajte/ne rasklapajte punjač.
- Punjač isključite sa napajanja pre održavanja ili čišćenja.
- Ne koristite punjač na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući tu i decu) koje imaju smanjene fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti, ili nedostatak iskustva i znanja, sem ukoliko nisu pod nadzorom ili su obučeni da koriste uređaj od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Potrebno je da deca budu pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne treba da vrše deca bez nadzora.

Ovaj uređaj je u skladu sa Delom 15 pravila Federalne komisije za komunikacije. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne može da izazove štetne smetnje, i (2) ovaj uređaj mora da primi sve smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad.

Električne uređaje ne odlažite kao nesortirani komunalni otpad, već koristite posebna postrojenja za sakupljanje otpada. Kontaktirajte lokalnu upravu radi informacija u vezi sa dostupnim sistemima sakupljanja. Ako se električni uređaji odlože na vlažnim područjima ili smetlištima, opasne supstance mogu da iscure u podzemne vode i uđu u lanac ishrane, pa tako naruše vaše zdravlje.

Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Daha sonra da başvurabilmek için kılavuzu saklayın.

Pil Şarj Cihazı olarak kullanımı

1. Kapağı kaydırarak açın ve NiMH şarj edilebilir pilleri, pil kutuplarına dikkat ederek (Şekil 1) şarj cihazına yerleştirin. Kapağı kapatın.
- Şarj etmek üzere 1 ila 4 adet AA veya AAA NiMH şarj edilebilir pil takabilirsiniz.
2. USB şarj kablosunun mikro konektörünü şarj cihazının girişine bağlayın (Şekil 2a).
3. USB şarj kablosunun A tipi konektörünü USB güç kaynağına bağlayın (Şekil 2b).
- Pilleri bilgisayarınızla şarj ederken, bilgisayarın kapasitesini aşmamak için aynı anda birden fazla cihaz bağlamamaya dikkat edin. Olağan dışı durumlarda şarj cihazını bilgisayardan ayırın.
4. Şarj işlemi başlar. Şarj durumu için LED gösterge ışıklarına bakabilirsiniz (Şekil 3).
5. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra şarj cihazını USB güç kaynağından ayırın.
- Şarj süresi pil kapasitesine, 5V DC çıkışlı USB adaptörünün güç derecesine ve bilgisayarın bekleme durumunda olup olmamasına göre değişir (Şekil 4).

Anlık PowerBank olarak kullanımı

1. Dört adet AA veya AAA NiMH şarj edilebilir ya da tek kullanımlık pili, pil kutuplarına dikkat ederek şarj cihazına yerleştirin.
2. USB şarj kablosunun A tipi konektörünü şarj cihazının çıkışına, mikro konektörü de şarj cihazına bağlayın (Şekil 5).
3. Şarj işlemini başlatmak için ON (AÇ) düğmesine basın.
- Şarj durumu için LED gösterge ışıklarına bakabilirsiniz (Şekil 6).
- 15 saniye süreyle hiçbir cihaz bağlı olmazsa şarj işlemi durur. İki ya da daha fazla pil tamamen şarj olunca şarj işlemini durdurun.
- Şarj düzeyi, pil türüne ve şarj olan cihazlara göre değişir. En iyi şekilde sonuç almak için, mobil cihazlar şarj edilirken AA NiMH şarj edilebilir piller ya da tek kullanımlık alkalin pillerin kullanılması önerilir (Şekil 7).

En iyi performans ve optimum güvenlik için GP NiMH şarj edilebilir pilleri her zaman GP Charge AnyWay USB Pil Şarj Cihazı ve GP USB güç adaptörü ile şarj edin.

Kullanım ipuçları

- Aynı anda hem giriş hem de çıkış portları bağlı olursa öncelik pil şarjına verilir.
- Pillerin şarj olurken ısınması normaldir; piller tamamen şarj olduktan sonra yavaş yavaş oda sıcaklığına kadar soğur.
- Yeni nesil **NiMH şarj edilebilir piller (GP ReCyko$^+$ piller** GP ReCyko$^+$ **)** önceden şarj edilmiş olarak gelir. Bu pilleri yalnızca cihazlarınıza güç veremiyorlarsa tekrar şarj edin. GP ReCyko$^+$ pillerin kapasite koruma özellikleri iyidir; şarj işlemi bitince ve cihaz kullanımda değilken şarj cihazının fişini prizden çekin.

Özellikleri

- Batarya şarj girişi : DC 5 V / 1 A
- Batarya şarj çıkışı : 4 Kanal
  Kanal başına şarj AA-DC ortalama 1,4V 500mA, AAA-DC ortalama 1,4V 500mA
- Mobil cihaz şarjı : 5V, 1,0A (maks.) 4 x AA, 4 x AAA NiMH şarj edilebilir veya tek kullanımlık piller
- Pil doldurma sıcaklığı : -20~35°C
- Şarj cihazı çalışma sıcaklığı : 0~35°C

Güvenlik bilgileri

- Yaralanma riskini azaltmak için GP NiMH şarj edilebilir pillerin kullanılması önerilir.
- Şarj cihazını nemli koşullarda kullanmayın.
- Fişi zarar görmüş şarj cihazlarını kullanmayın.
- Yere düşen veya hasar gören şarj cihazlarını kullanmayın.
- Şarj cihazının içini açmayın / parçalarına ayırmayın.
- Bakım veya temizleme işlemlerini yapmadan önce şarj cihazının fişini prizden çekin.
- Şarj cihazını doğrudan güneş alan yerlerde kullanmayın.
- Bu cihaz; güvenlik sorumluluğunu üstlenebilecek bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili gözetimi ve yönlendirmesi olmadan, fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasiteleri zayıf olan ya da deneyim ve bilgisi yetersiz olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaya uygun değildir.
- Cihazla oynamamaları için çocukların gözetlenmesi tavsiye edilir.
- Çocukların temizlik ve kullanıcı bakımını yetişkin gözetiminde yapması önerilir.

Bu cihaz, FCC Kuralları'nın 15. Bölümüne uygundur. Cihazın çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) bu cihaz zararlı girişime neden olmamalıdır ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişim dahil olmak üzere alınan tüm girişimi kabul etmelidir.

Elektrikli cihazları ayrılmamış atık olarak bertaraf etmeyin, ayrı toplama olanaklarından yararlanın. Kullanabileceğiniz toplama sistemleri ile ilgili bilgi almak için yerel yönetim birimine başvurun. Elektrikli cihazlarının atık depolama sahalarında veya çöplüklerde bertaraf edilmesi halinde tehlikeli maddeler yeraltı sularına sızarak ve besin zincirine girerek sağlığınızı bozabilir.

Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. Будь ласка, збережіть цей посібник для майбутнього використання

Використання в якості зарядного пристрою

1. Зніміть кришку і відкрийте її, а потім вставте акумуляторні батареї NiMH в зарядний пристрій, зверніть увагу на полярність акумуляторів (див. рис. 1). Закрийте кришку.
- У зарядний пристрій для зарядки може бути вставлено від 1 до 4 акумуляторів NiMH AA або AAA.
2. Підключіть мікропорт кабелю USB зарядного пристрою до гнізда зарядного пристрою (див. Рис. 2a).
3. Підключіть роз'єм A кабелю USB зарядного пристрою до порту живлення USB (див. Рис. 2b).
- При зарядці акумуляторів за допомогою комп'ютера слід уникати одночасного підключення декількох пристроїв, так як це може привести до перевищення потужності блоку живлення комп'ютера. Якщо ви помітите будь-яке порушення, від'єднайте зарядний пристрій від комп'ютера.
4. Починається зарядка. Стан зарядки вказується за допомогою кольорових світлодіодних індикаторів (див. Рис. 3).
5. Після зарядки від'єднайте зарядний пристрій від порту USB.
- Час зарядки може варіюватися в залежності від ємності акумуляторів, потужності адаптера USB з виходом 5 В пост. стр. або коли комп'ютер переходить в сплячий режим (див. рис. 4).

Використання в якості банку портативної потужності (powerbank), що не потребує підготовки

1. Вставте чотири NiMH акумулятори або одноразові батареї розміру AA або AAA в зарядний пристрій, звертаючи увагу на їх полярність.
2. Підключіть роз'єм A кабелю USB зарядного пристрою до вихідного гнізда зарядного пристрою і мікророз'єм кабелю до пристрою, який слід зарядити (див. рис. 5).
3. Натисніть кнопку ON, щоб почати зарядку.
- Стан зарядки вказується за допомогою кольорових світлодіодних індикаторів (див. Рис. 6).
- Зарядка переривається, якщо протягом 15 секунд до зарядного пристрої не буде підключено ніякого пристрою. Зарядку слід припинити в моменті повної зарядки двох або більше батарей (акумуляторів).
- Рівень заряду залежить від типу акумуляторів і пристрою, що заряджається. Для досягнення найкращих результатів для зарядки портативних пристроїв рекомендується використовувати акумулятори NiMH типу AA або одноразові лужні батареї (див. рис. 7).

Для кращої продуктивності і оптимальної безпеки, акумулятори GP NiMH повинні завжди заряджатися за допомогою зарядного USB-пристрою для акумуляторів GP Charge AnyWay і адаптера USB GP USB.

Поради з експлуатації

- У разі одночасного підключення вхідного і вихідного гнізда, пріоритет матиме зарядка акумуляторів.
- Нагрівання акумуляторів під час зарядки є нормальним явищем. Акумулятори охолонуть до температури навколишнього середовища після завершення зарядки.
- Нікель-металогідридні акумулятори нового покоління **(GP ReCyko$^+$** GP ReCyko$^+$ **)** попередньо заряджені. Слід їх зарядити, коли їх заряд недостатній для живлення пристрою. Акумулятори GP ReCyko$^+$ відмінно зберігають ємність. Коли зарядка завершена, від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення.

Технічні характеристики

- Струм зарядки : DC 5 V / 1 A
- Зарядка акумуляторів : 4 канали
  Кожен канал зарядки: (середні значення) AA- DC 1,4V 500mA, AAA- DC 1,4V 500mA
- Зарядка мобільних пристроїв : 5V, 1,0A (макс.) 4 x AA, 4 x AAA, акумулятори NiMH або одноразові батареї
- Температура зберігання акумуляторів : -20 ~ 35 ° C
- Температура використання зарядного пристрою : 0 ~ 35 ° C

Інформація про безпеку

- Для того, щоб знизити ризик отримання травми, рекомендується використовувати тільки акумулятори NiMH виробництва компанії GP.
- Не використовуйте зарядний пристрій у вологому середовищі.
- Не використовуйте зарядний пристрій в разі пошкодження вилки.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо воно впало або було пошкоджено.
- Не відкривайте / розбирайте зарядний пристрій.
- Перед початком операцій з консервації або чищення зарядного пристрою, вимкніть його від джерела живлення.
- Не використовуйте зарядний пристрій в місцях, що піддаються впливу прямих сонячних променів.
- Пристрій може використовуватися людьми (в тому числі, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без достатніх знань і досвіду, якщо вони знаходяться під наглядом або пройшли підготовку в області безпечного використання пристрою і розуміють ризики, пов'язані з використанням пристрою.
- Не дозволяйте дітям гратися пристроєм.
- Не дозволяйте дітям чистити пристрій або виконувати роботи з технічного обслуговування на рівні звичайного користувача без нагляду.

Пристрій відповідає вимогам частини 15 правил FCC. Пристрій може працювати після виконання наступних умов: (1) пристрій не може викликати шкідливі завади, та (2) пристрій повинен приймати завади, включно з завадами, що викликають збої в роботі.

Електричне обладнання слід утилізувати окремо від змішаних побутових відходів, його слід утилізувати в рамках системи селективного збору відходів. Додаткову інформацію про доступні системи збору відходів надають органи місцевого самоврядування. При викиданні електроприладів на звалища або сміттєві полігони існує ризик проникнення небезпечних речовин в грунтові води і в харчовий ланцюжок, і, отже, погіршення вашого здоров'я і благополуччя.
